

جوفيكو

في

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

١٠٠١٩ ٠٥٠ ٢٢٤

التاريخ: 17 تشرين الأول 2005

اشارتنا رقم: 2005/1599/ج

معالي رئيس هيئة الأوراق المالية الاحرم،
هيئة الأوراق المالية،
عمان - الاردن

Q.R - JOFR - 19-10-2005

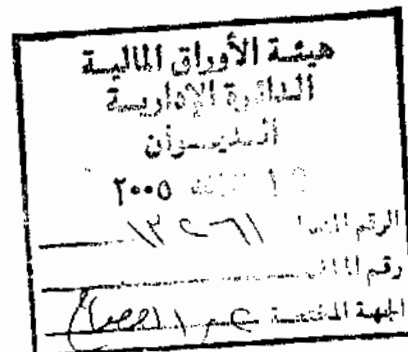
تحية طيبة وبعد،

نرفق لكم طيه نسخة من البيانات المالية وتقرير مراجع الحسابات للفترة المنتهية في
30 ايلول 2005.

مع فائق التحيات والتقدير،

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة

د.وليد وائل زعرب
عضو مجلس الإدارة/المدير العام



مرفقات
م/ج/ك ج

3



هاتف: ٥٦٠٠٢٠٠ (٩٦٢-٦) ٣٠ خط، فاكس: ٥٦٠٠٢١٠ (٩٦٢-٦) ص.ب: ٣٢٧٢ عمان ١١١٨١ - الاردن

بريد الكتروني: info@jofico.com

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

البيانات المالية وتقرير مراجع الحسابات
للفترتين المنتهيتين في 30 ايلول 2005 و 2004

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

فهرس المحتويات

الصفحة

1	تقرير مراجع الحسابات
2-4	الميزانية العمومية كما في 30 ايلول 2005 و 31 كانون الاول 2004
5	بيان الدخل للفترتين المنتهيتين في 30 ايلول 2005 و 2004
6	بيان التغيرات في حقوق المساهمين للفترة المنتهية في 30 ايلول 2005 والسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2004
7	بيان التدفقات النقدية للفترتين المنتهيتين 30 ايلول 2005 و 2004
8	حساب ايرادات الاكتتاب لعمال التأمين على الحياة للفترتين المنتهيتين في 30 ايلول 2005 و 2004
9	حساب تكلفة التعويضات لعمال التأمين على الحياة للفترتين المنتهيتين في 30 ايلول 2005 و 2004
10	حساب ارباح (خسائر) الاكتتاب لعمال التأمين على الحياة للفترتين المنتهيتين في 30 ايلول 2005 و 2004
11	حساب ايرادات الاكتتاب لعمال التأمينات العامة للفترتين المنتهيتين في 30 ايلول 2005 و 2004
12	حساب تكلفة التعويضات لعمال التأمينات العامة للفترتين المنتهيتين في 30 ايلول 2005 و 2004
13	حساب ارباح (خسائر) الاكتتاب لعمال التأمينات العامة للفترتين المنتهيتين في 30 ايلول 2005 و 2004
14-26	إيضاحات حول البيانات المالية

تقرير مراجع الحسابات



تقرير مراجع الحسابات

344 05 04

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

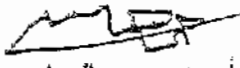
لقد راجعنا الميزانية العمومية المرفقة للشركة الاردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة كما في 30 ايلول 2005 ، وكلاً من بيان الدخل وبيان التغيرات في حقوق المساهمين وبيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 30 ايلول 2005 . ان اعداد هذه البيانات المالية هو من مسؤولية ادارة الشركة ، وأن مسؤوليتنا هي اصدار تقرير مراجعته حولها استناداً الى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

اعدت البيانات المالية المرفقة لأغراض بورصة عمان وهيئة التأمين .

لقد جرت مراجعتنا لهذه البيانات وفقاً للمعيار الدولي لعصبات المراجعة رقم (2400) ويتطلب هذا المعيار القيام بتخطيط وانجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما اذا كانت البيانات المالية المرحلية خالية من أخطاء جوهرية ، تنحصر المراجعة بشكل رئيسي في القيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسارات من المسؤولين في الشركة عنها ، ان نطاق هذه الإجراءات أقل بكثير من إجراءات تدقيق ولذلك فهي تعطي تأكيداً أقل من التدقيق ، اننا لم نقوم بإجراءات تدقيق البيانات المالية وبالتالي لا نبدى رأي تدقيق حولها .

استناداً الى إجراءات المراجعة التي قمنا بها فإنه لم يستترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية لا تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية .

عن ابراهيم العباسي وشركاه


أحمد محمد العباسي

إجازة رقم 710 فئة / أ

عمان في 13 تشرين الاول 2005

البيانات المالية

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

الميزانية العمومية كما في 30 أيلول 2005 و 31 كانون الاول 2004

الموجودات	ايضاح	30 أيلول 2005 دينار اردني	31 كانون الاول 2004 دينار اردني
النقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك	3	179,155	108,976
الذمم المدينة - بالصفافي	4	5,255,099	3,447,162
ذمم شركات التأمين المدينة	5	3,275,566	3,006,582
الشيكات برسم التحصيل	6	384,675	348,991
الاستثمارات			
ودائع لدى البنوك	7	1,306,120	2,958,931
موجودات مالية للمتاجرة	8	3,034,200	836,082
موجودات مالية متوفرة للبيع	9	4,894,619	1,359,643
قروض	10	62	62
استثمارات في شركات زميلة	11	27,333	27,333
مجموع الاستثمارات		9,262,334	5,182,051
موجودات اخرى	12	401,328	317,241
موجودات ثابتة - بالصفافي	13	1,778,274	1,774,948
مجموع الموجودات		20,536,431	14,185,951

تعتبر الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تابع الميزانية العمومية كما في 30 أيلول 2005 و 31 كانون الأول 2004

المطلوبات وحقوق المساهمين	ايضاح	30 أيلول 2005	31 كانون الأول 2004
		دينار أردني	دينار أردني
الذمم الدائنة	14	1,071,352	1,083,169
ذمم شركات التأمين الدائنة	15	1,322,687	436,072
مخصصات مخاطر	16	418,129	417,260
مطلوبات أخرى	17	1,274,984	817,902
<u>المخصصات الفنية</u>			
صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة		3,532,702	2,410,204
صافي مخصص الادعاءات		2,043,610	1,819,043
صافي المخصص الحسابي		222,577	241,496
مخصص الاخطار الكارثية		50,000	50,000
مجموع المخصصات الفنية		<u>5,848,889</u>	<u>4,520,743</u>
مجموع المطلوبات		<u>9,936,041</u>	<u>7,275,146</u>

تعتبر الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

تابع العيزائية العمومية كما في 30 أيلول 2005 و 31 كانون الاول 2004

		30 أيلول 2005	31 كانون الاول 2004
	ايضاح	دينار اردني	دينار اردني
<u>حقوق المساهمين</u>			
رأس المال المدفوع		6,000,000	4,000,000
الاحتياطي الاجباري		805,264	805,264
الاحتياطي الاختياري		2,000	2,233
الاحتياطيات الاخرى		107,758	358,400
التغير المشترك في القيمة الطائفة	18	1,410,697	(4,217)
الارباح المدورة	19	2,274,671	1,749,125
صافي حقوق المساهمين		<u>10,600,390</u>	<u>6,910,805</u>
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		<u>20,536,431</u>	<u>14,185,951</u>

تعتبر الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان الدخل للفترتين المنتهيتين في 30 أيلول 2005 و 2004

	إيضاح	30 أيلول 2005 دينار أردني	30 أيلول 2004 دينار أردني
ربح الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب		692,492	275,419
يضاف :			
فوائد مقبوضة	20	20,803	22,432
أرباح الموجودات المالية والاستثمارات	21	1,571,769	202,498
إيرادات أخرى	22	82,529	39,705
إجمالي الإيرادات		<u>2,367,593</u>	<u>540,054</u>
ي طرح :			
المصاريف الإدارية والعمومية غير الموزعة	23	(32,119)	(25,885)
الاستهلاكات		(60,803)	(58,468)
صافي ربح الفترة		<u>2,274,671</u>	<u>455,701</u>

لم يتم احتساب ضريبة الدخل ورسوم الجامعات الأردنية ورسوم البحث العلمي والتدريب المهني وصندوق دعم التعليم المهني والتدريب التقني ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة كون هذه البيانات المالية تمثل بيانات مالية مرحلية.

تعتبر الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات ونقرأ معها.

الشركة الاردنية القرضية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان التغيرات في حقوق المساهمين للفترة المنتهية في 30 ايلول 2005 والسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2004

المجموع	أرباح مدورة	التغير المتراكم في القيمة العادلة	احتياطيات الخرى	احتياطي الختياري	احتياطي اجباري	رأس المال المدفوع
6,910,805	1,749,125	(4,217)	358,400	2,233	805,264	4,000,000
-	(1,749,125)	-	(250,642)	(233)	-	2,000,000
2,274,671	2,274,671	-	-	-	-	-
1,414,914	-	1,414,914	-	-	-	-
10,600,390	2,274,671	1,410,697	107,758	2,000	805,264	6,000,000
الرصيد في 30 ايلول 2005						
الرصيد في 31 كانون اول 2004						

م يتم اجراء توزيعات للاحتياطيات كون البيانات المالية تمثل بيانات مالية مرحلية

تعتبر الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات ونقرأ معها

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
بيان التدفقات النقدية للفترتين المنتهيتين في 30 ايلول 2005 و 2004

	30 ايلول 2005	30 ايلول 2004
	دينار اردني	دينار اردني
صافي الدخل قبل الضريبة والمخصصات	2,274,671	455,701
تعديلات :		
استهلاكات	60,803	58,468
ضريبة دخل مدفوعة	(1,120)	-
مخصصات	32,119	25,885
المخصصات الفنية	1,328,147	743,487
ارباح توزيع للموجودات المالية المتوفرة للبيع	(29,299)	-
ارباح بيع موجودات مالية متاحة للبيع	(920,631)	-
ارباح موجودات مالية للمتاجرة	(1,414,420)	-
ارباح تقييم القيمة العادلة -متاجرة	(749,888)	-
خسائر بيع موجودات ثابتة	7,603	-
المجموع	587,985	1,283,541
التدفق النقدي من عمليات التشغيل		
التغير في الموجودات والمطلوبات		
(الزيادة) في الذمم المدينة	(1,807,937)	(502,349)
(الزيادة) في ذمم شركات التأمين المدينة	(268,984)	(466,060)
النقص (الزيادة) في شيكات برسم التحصيل	(35,684)	8,556
(الزيادة) في الموجودات الاخرى	(84,087)	(14,880)
(النقص) في الذمم الدائنة	(11,817)	(336,148)
الزيادة (النقص) في ذمم شركات التأمين الدائنة	886,615	(444,110)
الزيادة (النقص) في المطلوبات الاخرى	457,082	(217,453)
(النقص) في المخصصات المختلفة	(30,131)	(23,838)
صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات التشغيل	(306,958)	(712,741)
التدفق النقدي من عمليات الاستثمار		
النقص في ودائع البنوك	1,652,811	1,223,173
بيع استثمارات مالية متاحة للبيع	5,345,969	(445,014)
شراء استثمارات مالية متاحة للبيع	(6,516,101)	(10,894)
شراء استثمارات مالية للمتاجرة	(2,606,812)	-
بيع استثمارات مالية معدة للمتاجرة	2,573,002	(30,258)
(شراء) استثمارات في شركات تابعة وزميلة	-	-
(شراء) موجودات ثابتة	(96,732)	-
بيع موجودات ثابتة	25,000	-
صافي التدفق النقدي الناتج عن عمليات الاستثمار	377,137	737,007
صافي الزيادة في رصيد النقد	70,179	24,266
النقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية السنة	108,976	1,255
النقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية السنة	179,155	25,521
تدفقات غير نقدية من عمليات التمويل		
رسملة جزء من الاحتياطي الاختياري والاحتياطيات	2,000,000	150,000
الاخرى والارباح المدورة		

تعتبر الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها.

هشام أبو رادات الأستاذ المساعد للتأمين على الحياة للمتقاعدين في 30 أيلول 2005 و 2004

[illegible]

الشركة الفرنسية للتأمين المحدودة العامة

حساب تكلفة التوقيعات لأعمال التأمين على الحياة للقرنين المئتين في 30 يوليو 2005 و 2004

[illegible]

حساب ارباح (خمسائر) الائتلاف لأعمال التأمين على الحياة للمتقاعدين في 30 أيلول 2005 و 2004

صافي الإيرادات المتحققة من الخصائص العقارية	128,559	84,441	128,559																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
---	---------	--------	---------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

حساب البرادات: الكتاب لأعمال التأمينات العامة للتأمينيين في 30 أبريل 2005 و 2004

ملازمته لا يذكر من التواضع المستقلة إلا تلك الحوزة التي تحتفظ بالضرورة في رواتبها

ملازمته لا يذكر من التواضع المستقلة إلا تلك الحوزة التي تحتفظ بالضرورة في رواتبها

الشرية الأردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحظوظة

حساب تكلفة المبيعات الأعمال التأمين العامة للتأمين للتأمين في 30 يوليو 2005 و 2004

[illegible]

ملاحظة: لا يذكر من التأمين العسكر إلا ذلك الجزء الذي يحتفظ به الشركة في دفاترها

حساب الرياح (خمسائل) الاستاذ المساعد الدكتور / هادي جعفر محمد
 30 يوليو 2005 و 2004

[illegible]

ايضاحات
حول البيانات المالية

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول البيانات المالية

1- تأسيس الشركة وغاياتها

تأسست الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين كشركة مساهمة عامة بمقتضى احكام قانون الشركات وسجلت لدى وزارة الصناعة والتجارة في سجل الشركات المساهمة تحت رقم (101) بتاريخ 1976/3/20، ومن غايات الشركة ممارسة اعمال التأمين بكافة انواعها.

2- السياسات المحاسبية الهامة

أعدت البيانات المالية المرفقة وفقاً للنماذج المقررة من هيئة التأمين وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة :

أ- أسس اعداد البيانات المالية

تم اعداد القوائم المالية وفق الاسس المحاسبية ووفقاً لمعايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتشريعات النافذة ذات العلاقة.

ب- تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم الاعتراف بأقساط التأمين وفقاً لاساس الاستحقاق في حين يتم استهلاك كافة العمولات والتكاليف الاخرى للحصول على وثائق التأمين الجديدة أو المجددة على بيان الدخل في سكة حدوثها، ويتم الاعتراف بالإيرادات والمصاريف الاخرى وفقاً لاساس الاستحقاق وتسجل توزيعات الأسهم كإيرادات عند الاعلان عنها وقرارها من قبل الهيئة العامة للمساهمين.

ج- حسابات اعادة التأمين

تحتسب حصص معيدي التأمين من أقساط التأمين والتعويضات المدفوعة والمخصصات الفنية وكافة الحقوق والالتزامات المترتبة عن اعادة التأمين بناء على العقود المبرمة بين الشركة ومعيدي التأمين وفقاً لاساس الاستحقاق.

د- المخصصات الفنية

يتم رصد المخصصات الفنية والاحتفاظ بها وفقاً لتعليمات رقم (2) لسنة 2002 تعليمات أسس احتساب المخصصات الفنية الصادرة عن هيئة التأمين.

- 1- مخصص الأقساط غير المكتسبة : ويحسب هذا المخصص لأعمال التأمينات العامة على أساس عدد الأيام المتبقية لانتهاء مدة وثيقة التأمين ولهذا الغرض تعتبر أيام السنة 365 يوم .
- 2- مخصص الادعاءات تحت التسوية : ويتم حسابه بتحديد قيمة التكاليف الاجمالية المتوقعة لكل ادعاء على حدة ، ولم يتم تسويتها حتى نهاية العام ويتم احتسابه من قبل الدائرة الفنية للشركة .
- 3- مخصص الاخطار السارية : ويتم حساب هذا المخصص بناء على خبرة الشركة وتقديراتها .
- 4- مخصص الاخطار الكارثية : ويتم حساب هذا المخصص بناء على خبرة الشركة وتقديراتها .
- 5- تم احتساب مخصص الادعاءات غير المبلغه على أساس واقع سجلات الشركة لنهاية الشهر الاول من السنة المالية اللاحقة وبناء على الخبرة من السنوات السابقة .
- 6- تم احتساب المخصص الحسابي بناء على دراسة وتقدير الخبير الاكتواري .

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول البيانات المالية - تابع

د. مخصص الديون المشكوك في تحصيلها

يتم احتساب مخصص الديون المشكوك في تحصيلها وفقا لدراسة تعميمية لأعمار ذمم العملاء.

و. توزيع المصاريف الادارية والعمومية على فروع التأمين

يتم توزيع المصاريف الادارية والعمومية على فروع التأمين بنسبة اقساط كل فرع الى مجموع الاقساط وضرب الناتج في مجموع المصاريف ، باستثناء مصاريف الاستهلاك وتعويض تركب الخدمة وأية مخصصات اخرى.

ز. موجودات مالية متاحة للبيع

تقيد الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالتكلفة ويعد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ اعداد القوائم المالية ، وتقيد الارباح أو الخسائر الناتجة عن اعادة التقييم في حساب مستقل ضمن حقوق المساهمين ، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم قيد 50% من الارباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل و50% من الارباح أو الخسائر في حساب ارباح وخسائر اكتتاب الاعمال للتأمينات العامة وتأمينات الحياة بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقا في حقوق المساهمين والتي تخص هذه الموجودات ، أما في حالة حصول تدن دائم في قيمتها فيتم قيد النقص في قائمة الدخل.

ح. موجودات مالية للمتاجرة

تقيد الموجودات المالية للمتاجرة بالتكلفة وتقيم بالقيمة العادلة ويؤخذ 50% من فرق التقييم الى بيان الدخل (ان وجد) ، و50% الى حساب ارباح وخسائر الاكتتاب لاعمال التأمينات العامة والحياة ، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم قيد الارباح والخسائر الناتجة عن عملية البيع بنفس طريقة توزيع ارباح التقييم.

ط. الاستثمار في الشركة الزميلة

يتم اظهار الاستثمارات في الشركات الزميلة بالتكلفة.

ك. القيمة العادلة

يمثل سعر الاغلاق بتاريخ القوائم المالية في الاسواق المالية القيمة العادلة للاستثمارات المالية المتداولة ، وفي حال عدم توفر أسعار معلنة لبعض الاستثمارات المالية يتم تقدير قيمتها العادلة بأحدى الطرق التالية :

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لاداة مالية مشابهة لها الى حد كبير.

- خصم التدفقات النقدية المتوقعة.

في حال وجود موجودات مالية يتخذ قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه فيتم اظهارها بالتكلفة / التكلفة المطلقة ، وفي حال حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل قيمة التدني في قائمة الدخل.

ل. الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم ويتم استهلاك الموجودات الثابتة (باستثناء الاراضي) على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها ويتم استهلاك الموجودات وفقا لطريقة القسط الثابت بمعدلات سنوية تتراوح بين 2-40% .

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

ايضاحات حول البيانات المالية - تابع

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل ، وفي حالة استبعاد أي من المستلزمات والمعدات فيتم حذف القيمة المسجلة للاصل المستبعد والاستهلاك المتراكم من تاريخ الاستبعاد من الحسابات وترحل القيمة سواء ربح أو خسارة الى قائمة الدخل

م. المعاملات بالعملة الاجنبية

تسجل قيم المعاملات التي تتم بالعملة الاجنبية بما يعادلها بالدينار الاردني بأسعار الصرف بتاريخ تنفيذ المعاملة ، وفي تاريخ القوائم المالية تحول الموجودات والمطلوبات بالعملة الاجنبية الى الدينار الاردني بأسعار الصرف الوسطية المعلنة من البنك المركزي الاردني وتدرج الارباح أو الخسائر الناتجة عن عمليات التحويل في قائمة الدخل

ن. ضريبة الدخل

تقوم الشركة باقتطاع مخصص ضريبة الدخل وفقاً للتشريعات النافذة ذات العلاقة ، سواء في المملكة أو في الدول التي للشركة فروع فيها ، وباحتساب وتسجيل الضريبة المؤجلة وفق متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم (12)

ش. عرض الادوات المالية

يتم اعداد الادوات المالية وفقاً للنماذج المقررة من قبل هيئة التأمين ، وتبين بعض الفقرات الواردة لاداء السياسات المتعلقة بهذه الادوات
تعرف الاداة المالية بأنها أي عقد ينتج عن اصل مالي في منشأة والتزام مالي أو اداة حقوق ملكية في منشأة أخرى ، تتألف الادوات المالية بشكل رئيسي من النقد وأرصدة البنوك والذمم المدينة والدائنة وذمم شركات اعادة التأمين المدينة والدائنة والاوراق المالية ولا تتعامل الشركة بالادوات المالية المشتقة

س. تاريخ الاعتراف بالمعاملات المالية

يتم الاعتراف في اصول والتزامات الشركة المالية من سنة لآخرى على اساس طريقة المحاسبة بتاريخ المتاجرة

ص. النقد والنقد المعادل

لأهداف اعداد بيان التدفقات النقدية المرحدة فان بند النقد والنقد المعادل يتمثل في النقد في الصندوق والحسابات الجارية لدى البنوك

ع. ايرادات البيانات المالية

يتم تحقق ايرادات البيانات المالية وفقاً لأساس الاستحقاق

غ. ايرادات أرباح الأسهم

يتم قيد أرباح الأسهم عند تحققها

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

ايضاحات حول البيانات المالية - تابع

ف. مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

يتم احتساب مخصص تعويض نهاية الخدمة حسب قانون العمل الاردني

3- نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك

يتألف هذا البند مما يلي :

	31 كانون الاول 2004	30 ايلول 2005
	دينار اردني	دينار اردني
النقد في الصندوق	118,042	8,040
أرصدة لدى البنوك	(9,066)	171,115
المجموع	108,976	179,155

4- الذمم المدينة

يتألف هذا البند مما يلي :

	31 كانون الاول 2004	30 ايلول 2005
	دينار اردني	دينار اردني
حملة البوالص	2,796,204	4,441,643
الوكلاء	775,458	852,729
الوسطاء	18,343	16,864
الموظفين	22,725	51,375
اخرى	121,212	179,268
يطرح : المخصص لقاء الديون المشكوك في تحصيلها	(286,780)	(286,780)
صافي الذمم المدينة	3,447,162	5,255,099

5- ذمم شركات التأمين المدينة

يتألف هذا البند مما يلي :

	31 كانون الاول 2004	30 ايلول 2005
	دينار اردني	دينار اردني
شركات التأمين المحلية	937,719	914,638
شركات اعادة التأمين الخارجية	2,068,863	2,360,928
مجموع ذمم شركات التأمين المدينة	3,006,582	3,275,566

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

ايضاحات حول البيانات المالية - تابع

6- الشيكات برسم التحصيل

يتألف هذا البند مما يلي :

	31 كانون الاول 2004	30 ايلول 2005
	دينار اردني	دينار اردني
شيكات برسم التحصيل	348,991	384,675
المجموع	<u>348,991</u>	<u>384,675</u>

7- ودائع لدى البنوك

يتألف هذا البند مما يلي :

	31 كانون الاول 2004	30 ايلول 2005	شهادات ايداع	ودائع تستحق
	المجموع	المجموع	ودائع تستحق	بعد أكثر من 3 أشهر وحتى سنة
	دينار اردني	دينار اردني	خلال شهر	دينار اردني
البنك الاردني الكويتي	1,814,250	731,267	471,267	260,000
بنك الصادرات والتمويل	61,480	62,847	12,847	50,000
البنك التجاري الاردني	330,971	32,962	32,962	-
بنك القاهرة عمان	204,550	297,331	297,331	-
بنك الاسكان للتجارة والتمويل	111,396	41,158	2,823	38,335
بنك الانماء الصناعي	21,460	21,460	-	21,460
بنك تنمية المدن والقرى	21,455	21,455	-	21,455
البنك العربي المتحد / الامارات	38,869	38,937	-	38,937
بنك عودة	354,500	58,703	-	58,703
المجموع	<u>2,958,931</u>	<u>1,306,120</u>	<u>817,230</u>	<u>488,890</u>

* بلغت الودائع المرهونة لأسر مدير عام هيئة التأمين 391,250 دينار اردني .

** بلغت الوديعة المرهونة لأسر وزارة التجارة (الامارات) مبلغ 38,937 دينار اردني .

8- موجودات مالية للمتاجرة

يتألف هذا البند مما يلي :

	31 كانون الاول 2004	30 ايلول 2005
	دينار اردني	دينار اردني
دخول الاردن	836,082	3,034,200
اسهم مدرجة في السوق المالي	<u>836,082</u>	<u>3,034,200</u>

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

ايضاحات حول البيانات المالية - تابع

القروض

-10

يتألف هذا البند مما يلي :

31 كانون الاول 2004	30 ايار 2005
دينار اردني	دينار اردني
62	62
62	62

قروض لخدمة وثائق الحياة التي لا تزيد عن القيمة التصفوية لتبرليصة
المجموع

استثمارات في شركات زميلة

-11

يتألف هذا البند مما يلي :

31 كانون الاول 2004	30 ايار 2005	نسبة الساهمة
دينار اردني	دينار اردني	
27,333	27,333	50%
27,333	27,333	

دخل الاردن
الشركة المتخصصة لادارة الخدمات الطبية
المجموع

ب. تم اثبات الاستثمار في الشركة المتخصصة لادارة الخدمات الطبية بالتكلفة لعدم اصدار بياناتها المالية للسنتين المنتهيتين في 31 كانون الاول 2003 و 2004 قبل اصدار بياناتها المالية.

الموجودات الاخرى

-12

يتألف هذا البند مما يلي :

31 كانون الاول 2004	30 ايار 2005
دينار اردني	دينار اردني
1,802	283
30,045	35,679
216,302	215,132
69,092	64,891
-	85,343
317,241	401,328

ايرادات مستحقة غير مقبوضة
مصرفات مدفوعة مقدما
تأمينات مستردة
اخرى
جاري صندوق ادخار الموظفين
المجموع

الشركة الاردنية الفرعية للمساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول البيانات المالية

13- الموجودات الثابتة بعد الاستهلاك المتراكم

يتألف هذا البند مما يلي :

31 كانون الاول 2004		30 ايلول 2005	
صافي الموجودات	الاستهلاك المتراكم	صافي الموجودات	الاستهلاك المتراكم
706,951	-	706,951	-
928,282	104,044	912,797	119,528
32,726	67,670	29,752	66,144
70,837	306,716	77,257	315,058
36,152	293,565	51,517	318,784
1,774,948	771,995	1,978,274	819,514
			2,597,789

اراضي
مباني
مركبات
الاتك والتجهيزات الداخلية
اجهزة كمبيوتر وبرامج
المجموع

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

ايضاحات حول البيانات المالية - تابع

الدعم الدائنة

-14

يتألف هذا البند مما يلي :

	31 كانون الاول 2004 دينار اردني	30 ايلول 2005 دينار اردني
الوكلاء	88,672	139,044
شركات تابعة وزميلة	91,911	160,942
الموظفين	3,913	5,762
الوسطاء	3,310	1,394
حملة البوالص	895,363	764,210
المجموع	<u>1,083,169</u>	<u>1,071,352</u>

دعم شركات تأمين دائنة

-15

يتألف هذا البند مما يلي :

	31 كانون الاول 2004 دينار اردني	30 ايلول 2005 دينار اردني
شركات تأمين محلية	25,562	33,721
شركات اعادة التأمين الخارجية	410,510	1,288,966
المجموع	<u>436,072</u>	<u>1,322,687</u>

مخصصات مختلفة

-16

يتألف هذا البند مما يلي :

	31 كانون الاول 2004 دينار اردني	30 ايلول 2005 دينار اردني
مخصص مكافأة نهاية الخدمة	152,340	184,460
مخصص ضريبة الدخل (ايضاح ب)	79,021	77,901
مخصص البحث العلمي والتدريب المهني	28,609	20,634
مخصص رسوم الجامعات	12,277	-
صندوق التعليم والتدريب المهني والتقني	9,879	-
مخصصات اخرى	135,134	135,134
المجموع	<u>417,260</u>	<u>418,129</u>

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول البيانات المالية - تابع

	ب. مخصص ضريبة الدخل	
	30 ايلول 2005	31 كانون الاول 2004
	دينار اردني	دينار اردني
الحركة على مخصص ضريبة الدخل:		
رصيد اول الفترة	79,021	13,941
ضريبة الدخل المدفوعة	(1,120)	(3,415)
ضريبة الدخل المستحقة	-	68,495
رصيد اخر الفترة	<u>77,901</u>	<u>79,021</u>
تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في بيان الدخل ما يلي:		
ضريبة الدخل المستحقة عن ارباح السنة	-	68,495
ضريبة الدخل المستحقة من سنوات سابقة	77,901	10,526
المجموع	<u>77,901</u>	<u>79,021</u>

تمت المصالحة مع دائرة ضريبة الدخل حتى عام 2002.

	مطلوبات اخرى	
	30 ايلول 2005	31 كانون الاول 2004
	دينار اردني	دينار اردني
يتألف هذا البند مما يلي:		
مصاريف مستحقة	-	34,533
ايرادات مقبوضة مقدما	759,977	266,046
مكافأة اعضاء مجلس الادارة	-	24,000
أمانات كفالات الوكلاء	27,220	27,220
أمانات المساهمين	165,996	168,231
أمانات جهات حكومية	133,208	65,009
موقوفات مختلفة	52,367	-
موقوفات شركات اعادة التأمين	(10,699)	13,739
أمانات تأمينات حياة المقترضين	3,251	-
جاري صندوق ادخار الموظفين	-	23,106
أمانات عملاء عن حوادث	8,494	60,848
التزامات متبقية في الامارات العربية المتحدة	135,170	135,170
المجموع	<u>1,274,984</u>	<u>817,902</u>

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول البيانات المالية - تابع

	التغير المتراكم في القيمة العادلة	
	يتألف هذا البند مما يلي	
	30 كانون الأول 2004	30 كانون الأول 2005
	أسيتم	أسيتم
	دينار أردني	دينار أردني
الرصيد في بداية الفترة	14	(4,217)
صافي ارباح (خسائر) غير متحققة	(4,231)	1,414,914
الرصيد النهائي	(4,217)	1,410,697

	أرباح محورة	
	يتألف هذا البند مما يلي	
	31 كانون الأول 2004	30 كانون الأول 2005
	دينار أردني	دينار أردني
ارباح بداية الفترة	771,090	1,749,125
المحول من الارباح الى رأس المال	-	(1,749,125)
أرباح الفترة	978,045	2,274,671
المجموع	1,749,125	2,274,671

	فوائد مقبوضة	
	يتألف هذا البند مما يلي	
	30 كانون الأول 2004	30 كانون الأول 2005
	دينار أردني	دينار أردني
فوائد بنكية	22,432	20,803
المبلغ المحول لبيان الدخل	22,432	20,803

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين المصاهرة العامة المحدودة
عمان - المنطقة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول البيانات المالية - تابع

20- ارباح (خسائر) الموجودات المالية والاستثمارات

يتألف هذا البند مما يلي :

	30 أبريل 2005 دينار أردني	30 أبريل 2004 دينار أردني
عوائد التوزيعات للموجودات المالية المتوفرة للبيع	29,299	28,033
ارباح غير متحققة للموجودات المالية للمتاجرة	749,888	-
أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع	2,335,951	1,74,465
المجموع	3,114,238	202,498
يظهر : إيرادات الاستثمار والعائدات لحسابات الاكتتاب		
50% من ارباح غير متحققة للموجودات المالية للمتاجرة	374,944	-
50% من ارباح موجودات مالية متوفرة للبيع	1,167,525	-
مجموع المحصول لحساب ارباح (خسائر) الاكتتاب	1,542,469	-
صافي ارباح الموجودات المالية والاستثمارات	1,571,769	202,498

قرر مجلس الإدارة في جلسته الأولى الدورة الخامسة 2009/2005 المنعقدة بتاريخ 4/20 2005 توزيع نصف الأرباح والخسائر المتحققة من عمليات بيع الاستثمار في الأسهم (سواء المتوفرة للبيع أو للمتاجرة) على حسابات الاكتتاب لدوائر التأمين بنسبة صحي اقساط كل دائرة من مجموع صافي الاقساط للدوائر ، وتحويل النصف الآخر من الأرباح والخسائر المتحققة من عمليات بيع الاستثمار آتية الذكر الى بيان الدخل مباشرة ، كذلك الحال بالنسبة لأرباح وخسائر إعادة تقييم الموجودات المالية للمتاجرة

21- الإيرادات الاخرى

يتألف هذا البند مما يلي :

	30 أبريل 2005 دينار أردني	30 أبريل 2004 دينار أردني
إيرادات بيع موجودات ثابتة	1,475	16,000
إيرادات متنوعة	81,054	23,705
المبلغ المحصول لبيان الدخل	82,529	39,705

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول البيانات المالية - تابع

المصاريف الادارية والعمومية الموزعة

يتألف هذا البند مما يلي :

	30 أيلول 2014 دينار اردني	30 أيلول 2013 دينار اردني
الرواتب والمكافآت	431,414	524,346
صندوق الإندخار	38,885	46,331
مكافأة نهاية الخدمة	25,885	32,119
حصة الشركة من الضمان الاجتماعي	43,911	49,717
إيجارات	869	9,416
قرطاسية وسطوحات	10,386	13,332
دعاية وإعلان	8,056	17,805
رسوم بنكية	1,099	2,869
مياه وكهرباء وتدفئة	8,251	11,130
صيانة	6,287	12,239
بريد واتصالات	7,282	10,617
سفر وتلفات	51,381	31,132
ضرائب	1,809	4,006
مصاريف طبية	34,892	41,187
أتعاب مهنية	15,627	23,302
ضيافة	10,073	11,950
مصاريف واتساب بحاسة	14,033	16,148
اشتراكات	3,331	1,526
بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة	7,500	14,250
مصاريف عطاءات	664	1,886
رسوم حكومية ورسوم أخرى	18,615	39,062
تبرعات	1,000	510
مصاريف تأمين	5,816	6,404
مصاريف أخرى	20,773	31,358
رسوم هيئة التأمين	41,640	56,577
ضريبة غير قابلة للخصم	3,983	4,152
المجموع ويوزع كما يلي :	823,462	1,013,674
المصاريف الادارية والعمومية الموزعة على حسابات الاكتاب	797,577	981,555
المصاريف الادارية والعمومية غير الموزعة على حسابات الاكتاب	25,885	32,119
المجموع	823,462	1,013,674

الشركة الاردنية القرضية للتأمين المساهمة العامة المسددة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية - تابع

24- حصة السهم الواحد من الارباح

يتم احتساب حصة السهم الواحد من الارباح بقسمة صافي الربح بعد الطرأين ومخصص رسوم الجامعات ومخصص رسوم البحث العلمي والتدريب المهني وصندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتفني على المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال السنة.

25- ادارة المخاطر

- مخاطر الائتمان :

تحتفظ الشركة بالارصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية ذات ائتمان مناسب

- مخاطر سعر السوق

وتعريف بأنه الخطر الذي ينتج عنه تقلب في قيمة الادوات المالية نتيجة التغير في اسعار السوق . وان الأوراق المالية التي تعرض الشركة لمخاطر سعر السوق كما يتأثر بـ القيمة المتداولة في الاسواق

- مخاطر أسعار الفوائد

ان الادوات المالية في السجلات العمومية غير خاضعة لمخاطرة أسعار الفوائد باستثناء الودائع حيث بلغت أسعار الفوائد على الودائع من 1% الى 4.5% والقروض من 10% - 12%

- مخاطر تقلبات العملة

يعرف خطر تقلب العملات بأنه الخطر الناتج عن تقلب قيمة الادوات المالية نتيجة التغير في سعر صرف العملات ، ان المخاطرة المتعلقة بالادوات المالية المسماة بالدولار الأمريكي متدنية نظراً لثبات سعر صرف الدينار مقابل الدولار الأمريكي .

26- ارقام المقارنة

تم اعادة تصنيف بعض ارقام المقارنة لتتناسب و عدد من ارقام البيانات المالية الحالية وفقاً لتعليمات هيئة التأمين رقم (2) لسنة 2003 .